

Consideraciones Sobre la Didáctica del Inglés Como Lengua Extranjera

Brayan Andrés Morantes Martínez¹
Karen Jiseth Moreno Jerez²

¹ Docente de inglés
Contacto:
newman.mtz@gmail.com

² Docente en la universidad de Boyacá
Contacto:
dir.idiomas@ustatunja.edu.co

Resumen

El presente artículo pretende aportar consideraciones sobre la enseñanza del inglés como lengua extranjera, con base en la reflexión del conocimiento didáctico del contenido y la didáctica del inglés. Esta reflexión se enmarca en el enfoque cualitativo y emplea el estudio de caso como procedimiento de investigación, recopilando los datos a través de video-grabación, entrevista y validación, cuyo análisis se basó en la triangulación por expertos y el análisis de contenido. Los resultados evidenciados en esta investigación dan cuenta de la apropiación del docente en relación con el conocimiento didáctico del contenido. Finalmente, se resalta la importancia de este conocimiento en la enseñanza del inglés como lengua extranjera y su incidencia en la práctica pedagógica, resignificando el rol del docente de lenguas como experto en un área del conocimiento en el campo de la enseñanza.

Palabras clave: Conocimiento didáctico del contenido, didáctica del inglés, didáctica, inglés como lengua extranjera, enseñanza de las lenguas.

Abstract

This research aims to provide guidelines about English as a foreign language teaching through reflection about pedagogical content knowledge and English language teaching. This research is set in a qualitative approach and uses the case study as its research method by gathering data by means of videorecording, interview and validation whose analysis was based on expert triangulation and content analysis. The findings of this research inform about teacher's appropriation regarding the pedagogical content knowledge. Finally, this study highlights the importance of this knowledge in English as a foreign language teaching and its influence in pedagogical practice, redefining the languages teacher's role as an expert in an area of knowledge in the teaching field.

Keywords: Pedagogical content knowledge, English language teaching, didactics, English as a foreign language, languages teaching

Introducción

La finalidad del presente artículo es aportar consideraciones sobre la enseñanza de la lengua inglesa en función de la reflexión del conocimiento didáctico del contenido (*CDC*) y la didáctica del inglés. Por un lado, se pretende comprender los objetivos de la enseñanza de este idioma como lengua extranjera en Colombia y la incidencia de la didáctica en el quehacer del docente de idiomas, con el propósito de reflexionar sobre la didáctica general y la didáctica específica en el ámbito de la enseñanza de las lenguas extranjeras, haciendo énfasis en la enseñanza del Inglés. Por otro lado, se propone un estudio de caso en educación no formal con el fin de identificar el *CDC* por parte del docente de Inglés para así determinar la incidencia de los componentes del hexágono de Park y Oliver (2008) en la práctica pedagógica del docente.

Marco teórico

Didáctica

Generalmente, al hablar de didáctica, se tiende a pensar en actividades o características que tienen que ver con el campo de la enseñanza. Sin embargo, el término va más allá de estas concepciones. Según Astolfi (1998), “cuando se emplea como sustantivo en lugar de como atributo: se habla de la didáctica como una disciplina” (p. 73). Esta visión brinda la posibilidad de estudiar la didáctica, e inclusive, de resaltar sus contribuciones en el campo pedagógico. “La didáctica como disciplina científica se organiza en un conjunto de disciplinas, ciencias y problemas que delimitan su objeto” (Zambrano, 2005, p. 6). Por lo tanto, Astolfi (1998) y Zambrano (2005) concuerdan en que la didáctica no es una mera adjetivación, sino una disciplina científica, porque busca dar respuesta a sus interrogantes y solución a ciertos fenómenos. Camilloni et al. (2007) plantean que la didáctica, entre otras cosas, se ocupa de las estrategias empleadas en el proceso de enseñanza; del mismo modo, Vasco (1989) menciona la inquietud de la didáctica por la enseñanza.

Teniendo en cuenta las postulaciones anteriores y analizando la didáctica como una disciplina que problematiza la enseñanza, se puede afirmar que esta se enfoca en diferentes aspectos de la enseñanza y del aprendizaje. La didáctica, según Astolfi (1998) analiza la importancia de las tareas y activida-

des del sujeto durante el aprendizaje y coincide con Zambrano (2005) en que tanto la enseñanza como el aprendizaje son objetos de estudio fundamentales de la didáctica.

Didáctica del Inglés

En un estudio sobre la didáctica del inglés como lengua extranjera, es trascendental tener en cuenta los aspectos que delimitan su ejecución en el contexto local. Así mismo, es importante que los docentes de idiomas conozcan cómo se concibe el aprendizaje de una lengua extranjera; en el caso del contexto colombiano, la lengua inglesa y los parámetros para su enseñanza.

Teniendo en cuenta las postulaciones anteriores, desde los parámetros del Ministerio de Educación Nacional (MEN) y siguiendo su ruta, se debe tener en cuenta la meta planteada que, en términos curriculares, al finalizar el grado Undécimo, el estudiante debe alcanzar el nivel B1 de inglés (MEN, 2006). De esta forma, se estandariza y regula el objetivo final y el marco evaluativo del currículo de las lenguas extranjeras en el país.

En el marco de las lenguas, surge la inquietud sobre la didáctica específica, en tanto que los procesos de enseñanza y de aprendizaje de idiomas están teorizados a través de diferentes enfoques y métodos de enseñanza de las lenguas, los cuales presentan directrices, contenidos y procedimientos específicos. Como lo menciona Bastidas (2012), los aportes en este campo se han basado principalmente en estos métodos y también en las contribuciones de la Lingüística Aplicada. Tanto es así que no existen parámetros generalizados en materia de la didáctica de las lenguas extranjeras, sino más bien orientaciones metodológicas. Adicionalmente, según el post – método, el docente debe adquirir autonomía a partir de su práctica docente (Kumaravadivelu, 1994). Esto sugiere que el docente no debe ceñirse necesariamente a uno o varios métodos en particular, sino que es a partir de su experiencia en el aula que se determinan las estrategias más apropiadas (Richards y Rodgers, 2003).

Como se ha mencionado, la enseñanza de las lenguas, por lo menos en Colombia, ha sido estandarizada por parámetros del Marco Común Europeo de Referencia (MCER). Sin embargo, cabe resaltar que este no busca decir a los profesionales como llevar a cabo dicho proceso. En ese sentido, Maati Beghadid (2013) recalca la importancia que ha tenido la organización de la

enseñanza y del aprendizaje con base en fundamentos metodológicos en el campo de las lenguas extranjeras.

En efecto, el interés sobre la enseñanza de las lenguas extranjeras ha estado encaminado por los métodos y enfoques de enseñanza, los cuales han variado según el tiempo y el contexto, dentro de los cuales cabe resaltar la gran variedad de propuestas sobre las teorías de la lengua y del aprendizaje (Richards y Rodgers, 2003).

Conocimiento Didáctico del Contenido (CDC)

Teniendo en cuenta la preocupación por el contenido y el conocimiento didáctico del contenido, Shulman (1986) menciona el concepto de *Pedagogical Content Knowledge (PCK)*, “traducido, por sugerencia de Marcelo (1993), por Conocimiento Didáctico del Contenido” (Bolívar, 2005, p.6). Según Bolívar (2005), el *CDC* se enfoca en el conocimiento que crea el profesor para hacer que lo que sabe sea claro para los estudiantes. Shulman (1986) menciona tres conocimientos del contenido, dentro de los cuales está el *PCK*, siendo este en el cual se enfoca el presente estudio.

El modelo hexagonal propuesto por Park y Oliver (2008) está conformado por seis componentes; y así mismo, el conocimiento se produce a través de un ejercicio de integración y relación entre estos componentes. Estos son: la orientación a la enseñanza, el conocimiento sobre evaluación, el conocimiento sobre estrategias instruccionales para la enseñanza, la eficacia del profesor, el conocimiento de la comprensión de los estudiantes y el conocimiento del currículo (Park y Oliver, 2008).

Metodología

Enfoque Cualitativo

Esta investigación sigue el enfoque cualitativo, en razón de su naturaleza subjetiva, la participación de los informantes en la generación de las categorías y la importancia de la triangulación (Garduño, 2002).

Considerando que la descripción minuciosa es una característica de los datos de tipo cualitativo (Hernández *et al.*, 2014), se hace necesario que se definan correctamente las técnicas e instrumentos de recolección de datos.

Se utilizó el estudio de caso, debido a su importancia en la comprensión de situaciones específicas. Tal y como lo menciona Stake (1999) este método permite la comprensión más profunda de una circunstancia particular.

Por lo tanto y teniendo en cuenta las afirmaciones previamente mencionadas, el estudio de caso es el método apropiado para llevar a cabo el presente estudio, en razón de su finalidad, la cual busca brindar orientaciones sobre un tema específico y en un contexto particular.

En este estudio de caso, se utiliza el análisis de contenido, en el cual, según Bardin (1996), se contemplan tres etapas: “1. El preanálisis - 2. El aprovechamiento del material - 3. El tratamiento de los resultados, la inferencia y la interpretación” (p.71).

En primer lugar, se seleccionaron los documentos objeto del análisis, dentro de los cuales están la transcripción de la clase y de la entrevista.

Consecutivamente, se identifican todos los elementos de las transcripciones y los datos se reducen de tal forma que se puntualice sobre los aspectos más importantes que aporten al análisis del contenido en términos de didáctica.

En el proceso de codificación, como lo afirma Bardin (1996), se realiza la transformación del texto a través de unidades de registro, las cuales se enumeran y se procede a su categorización para su posterior análisis.

Contexto de la Investigación

Se analizó una clase de educación no formal de naturaleza personalizada en la ciudad de Tunja. El grupo de estudiantes fue heterogéneo, compuesto por dos profesionales voluntarios: una profesional en salud y una profesional en educación con un nivel de inglés básico e intermedio respectivamente. El docente encargado de la clase fue un Licenciado en Lenguas Extranjeras con estudios de maestría y con tres años de experiencia docente.

Técnicas e Instrumentos de recolección de Datos

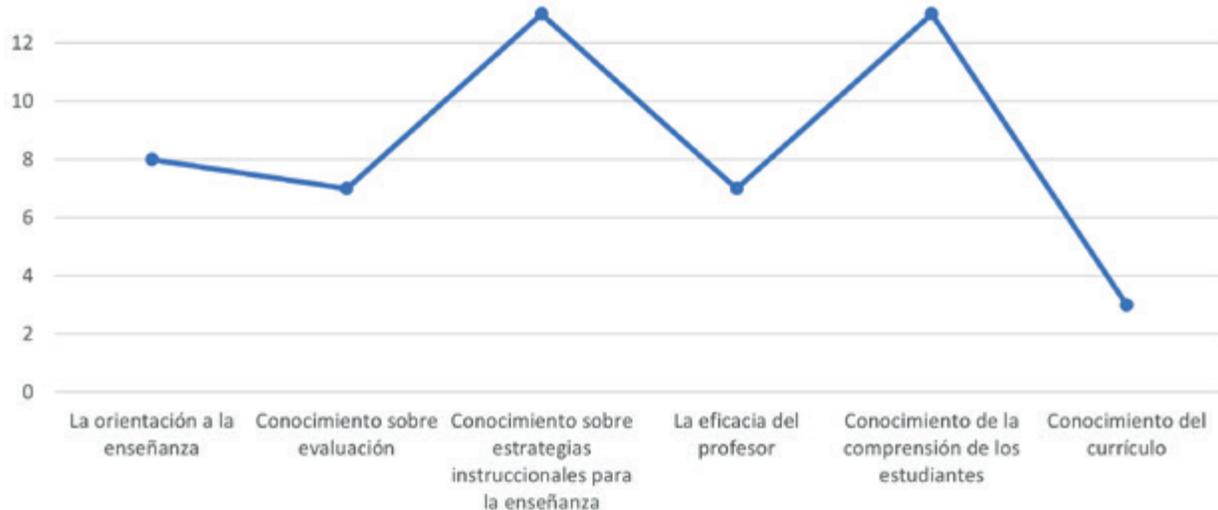
Videograbación: se utilizó la videograbación como técnica de registro de datos de tipo audiovisual. Posteriormente, se realizó una transcripción detallada de la totalidad de la grabación con el fin de identificar y analizar la información de manera precisa, a través de valoraciones de tipo cualitativo.

Entrevista estructurada: se realizó una entrevista estructurada con su respectiva transcripción, con el fin de analizar las percepciones y conclusiones de los informantes una vez terminada la clase.

Validación: en la fase de validación del estudio, se realizó una triangulación basada en expertos, tres docentes de inglés, en la cual, del 100% de las unidades de registro seleccionadas del video, siendo en su totalidad 200, se tomó una muestra del 30%, es decir, 60 unidades de registro. Y de la entrevista, siendo 14 unidades de registro, se seleccionó el 50%, es decir, 7 y se pusieron a consideración de tres expertos en el área de la enseñanza del inglés, con el fin de analizarlas en términos de CDC para determinar a qué elemento del hexágono de Park y Oliver (2008) pertenece cada unidad de registro.

Resultados

Figura 1. Resultados del análisis de las unidades de registro del video.



Nota. La figura muestra los resultados del análisis de las unidades de registro del video.

Fuente: Elaboración propia.

Teniendo en cuenta el análisis de las 60 unidades de registro del video, se encontraron divergencias en la interpretación de las unidades: 6, 19, 22, 25, 27, 33, 39, 42 y 60. Adicionalmente, en la entrevista se encontraron diferencias de opiniones de los expertos en la unidad de registro número 6.

Al analizar la unidad de registro 6 del vídeo: “- *Profesor: De acuerdo, muy bien. Entonces, una de las razones que yo les voy a dar es, la primera es para comunicarnos.*” El profesor, en ese caso está hablando sobre las razones que existen para aprender un idioma y según Park y Oliver (2008), la orientación a la enseñanza se caracteriza por las creencias del profesor sobre su área de conocimiento; por lo tanto, la comunicación, al ser uno de los objetivos que se pretenden alcanzar, se puede afirmar entonces que la unidad de registro 6 hace parte de este componente.

En la unidad de registro número 19 del vídeo “. - *Profesor: y es para animales, cosas, mejor dicho, todo lo que ustedes no encuentren como una persona lo pueden referir a “it”. ¿Cierto? Siempre y cuando sea singular.*” Puede hacer referencia a la eficacia del profesor, en tanto que puede responder a las preguntas de sus estudiantes haciendo uso de la teoría y reglas gramaticales. Por otro lado, puede ser relacionada como una estrategia, ya que realiza una ejemplificación; sin embargo, sus características representan de forma más acertada el manejo del tema por parte del profesor. Por lo tanto, el componente de la eficacia sería el más pertinente.

Cuando el profesor menciona en la unidad de registro 22 del vídeo “*Profesor: sí, y “I” va ir con ... - Todos: “am”*”, utiliza la estrategia de la pregunta cerrada, con el fin de que los estudiantes den a conocer los conceptos específicos utilizados en la clase, en este caso, una estructura gramatical preestablecida. Consecuentemente, dicha situación constituye una estrategia de enseñanza. Así mismo, durante la clase, el profesor utilizó la pregunta cerrada y en algunos casos la pregunta abierta como una estrategia formativa. Por lo tanto, en las unidades de registro 25 del vídeo: “*Profesor: ... Ese “a” en español es uno o una. ¿sí? Pero, ¿qué tengo que analizar yo, para saber si es “a” o si es “an”? ¿Qué característica tiene esta palabra?*” 33 “- *Profesor: exactamente. It’s a piglet. Entonces, cuando ustedes ven este. ¿Qué adjetivos se les vienen a la cabeza?*” y 39 “- *Profesor: bueno si vemos a este bebé, hay una característica que anteriormente mencionamos que podría servir para él también. ¿Cuál sería?*” lo que el profesor busca es que los estudiantes hagan uso de sus conocimientos previos para

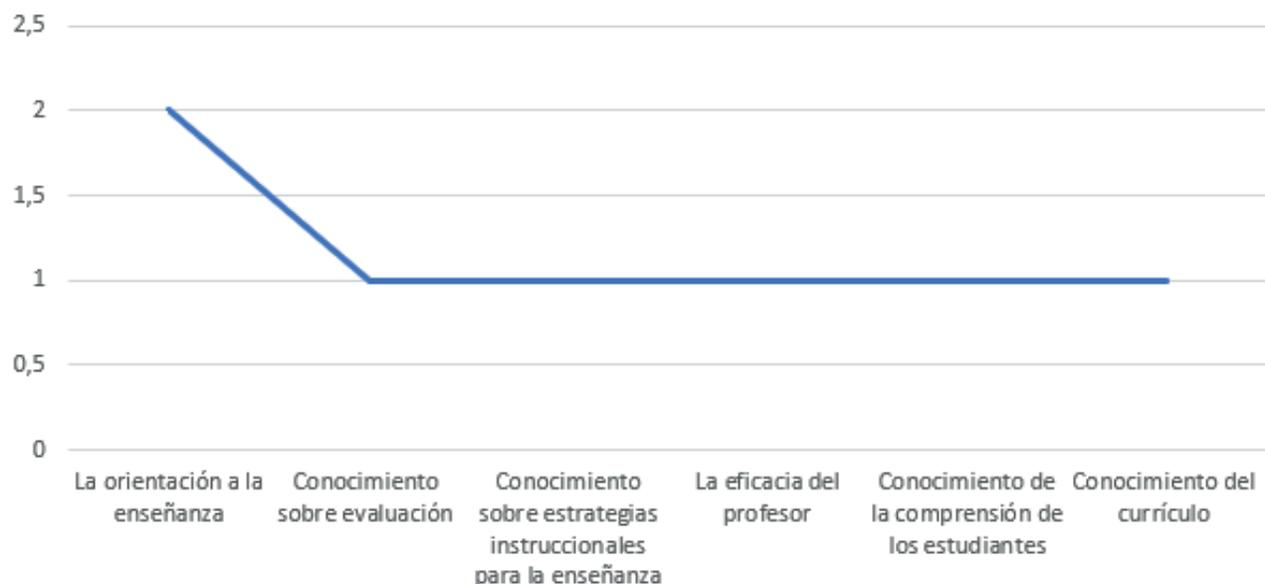
responder las preguntas con una intención formativa. Por dicho motivo, estas unidades evidencian el conocimiento de las estrategias instruccionales para la enseñanza usadas por el profesor.

En la unidad de registro número 27 del vídeo: *“Profesor: ... ¡Pero, pilas! Sonido, no es que empiece con consonante, porque hay palabras que empiezan con consonante en la escritura, pero al pronunciarse no.”*, El profesor claramente está brindando aclaraciones sobre el tema específico, lo que implica un dominio sobre los conceptos y las reglas de fonética de la lengua inglesa, lo que caracteriza su eficacia.

Al hablar de la comprensión de los estudiantes, Park y Oliver (2008) afirman que dicho componente se enfoca en las dificultades presentes en el aprendizaje. En el caso del inglés, una de las dificultades que más se presentan es la de la pronunciación. Por lo tanto, la unidad de registro número 42 del vídeo *“- Estudiante 2: si, pero esa /pəlit / no (refiriéndose al adjetivo “polite”) - Profesor: /pə'lat/.”* Demuestra que el estudiante presenta cierto grado de dificultad para pronunciar dicha palabra, como consecuencia, el profesor repite de forma adecuada con el fin de que el estudiante asimile la pronunciación correcta de la palabra en cuestión. En ese sentido, el profesor se preocupa, en este caso en particular, por el conocimiento de la comprensión de los estudiantes.

Al analizar la unidad de registro número 60 del vídeo *“- Profesor: Entonces, el reto para la próxima clase es que ustedes puedan realizar una presentación personal sin leer absolutamente nada, si no recordando, aquello que ya vimos el día de hoy. ¿sí?”*; se debe tener en cuenta, en primera instancia, que el profesor denomina “reto” al tema que se trabajará en la siguiente sesión. Por dicho motivo, esta unidad de registro involucra al estudiante en los objetivos de los lineamientos curriculares, los cuales indican que luego de haber aplicado un ejercicio de lectoescritura, se debe proceder a la articulación oral del contenido.

Figura 2. Resultados del análisis de las unidades de registro de la entrevista.



Nota. La figura muestra los resultados del análisis de las unidades de registro de la entrevista.

Fuente: elaboración propia

En la unidad de registro No. 6 de la entrevista: “- *Profesor: Generalmente, los estudiantes siempre se confunden en la pronunciación, por lo tanto, siempre recalqué la pronunciación para los estudiantes.*” Se presentó una ambivalencia en tanto que puede ser considerada por los expertos como una estrategia de enseñanza o estar referida al componente de la comprensión. Sin embargo, y teniendo en cuenta que el profesor identificó una dificultad en la pronunciación al decir “*Generalmente, los estudiantes siempre se confunden en la pronunciación*” y al mencionar (...) *Por lo tanto, siempre recalqué la pronunciación para los estudiantes.*” Implica que hizo hincapié en solucionar dicha dificultad. Por lo tanto, esta unidad de registro pertenece al componente del conocimiento de la comprensión de los estudiantes.

Después de haber analizado y categorizado nuevamente las unidades de registro en las que se presentaron diferencias conceptuales, se pueden observar en la siguiente tabla:

Tabla 1. Resultado final del análisis de las unidades de registro del vídeo y la entrevista.

Unidades de Registro del Vídeo	Categoría
6. Profesor: De acuerdo, muy bien. Entonces, una de las razones que yo les voy a dar es, la primera es para comunicarnos.	Orientaciones
19. Profesor: y es para animales, cosas, mejor dicho, todo lo que ustedes no encuentren como una persona lo pueden referir a "it". ¿cierto? Siempre y cuando sea singular.	Eficacia
22. Profesor: si, y "I" va ir con ... - Todos: "am"	Estrategias
25. Profesor: ... Ese "a" en español es uno o una. ¿sí? Pero ¿qué tengo que analizar yo, para saber si es "a" o si es "an"? ¿Qué característica tiene esta palabra?	Estrategias
27. Profesor: ... ¡Pero pilas! Sonido, no es que empiece con consonante, porque hay palabras que empiezan con consonante en la escritura, pero al pronunciarse no.	Eficacia
33. Profesor: exactamente. <i>It's a piglet</i> . Entonces, cuando ustedes ven este. ¿Qué adjetivos se les vienen a la cabeza?	Estrategias
39. Profesor: bueno si vemos a este bebé, hay una característica que anteriormente mencionamos que podría servir para él también. ¿Cuál sería?	Estrategias
42. Estudiante 2: si, pero esa /pə'laɪt/ no (refiriéndose al adjetivo "polite") - Profesor: /pə'laɪt/, se pronuncia /pə'laɪt/.	Eficacia
60. Profesor: Entonces, el reto para la próxima clase es que ustedes puedan realizar una presentación personal sin leer absolutamente nada, si no recordando, aquello que ya vimos el día de hoy. ¿sí?	Currículo
Unidad de Registro de la Entrevista	Categoría
6- Profesor: Generalmente los estudiantes siempre se confunden en la pronunciación, por lo tanto, siempre recalqué la pronunciación para los estudiantes.	Comprensión

Nota. La tabla muestra el resultado final del análisis de las unidades de registro del vídeo y la entrevista.

Discusión

Análisis de los componentes del CDC / PCK en la práctica pedagógica del presente estudio.

La Orientación a la Enseñanza

El profesor trabajó en la orientación a la enseñanza durante en el desarrollo de su clase, señalando no solamente el objetivo de dicha clase en particular, el cual se puede evidenciar en las unidades de registro número 1 “- Profesor: *El objetivo de esta clase es poder realizar una presentación personal en inglés, ¿de acuerdo?*”, la unidad número 58 “- Profesor: *entonces por hoy nos dimos cuenta de que podíamos realizar una presentación personal, de una manera muy sencilla. Entonces, ¿cómo se sienten? ¿creen que pudieron cumplir*

con el objetivo?” Y la unidad número 59 “- Profesor: ¡Lo cumplieron! En efecto pudieron realizar una presentación.” En las unidades de registro 7 “- Profesor: Otra de nuestras facultades es para acceder a la información” 8 “- Profesor: Es la lengua internacional más difundida” 9 “- Profesor: También ofrece mayores oportunidades laborales.” 10 “- Profesor: Permite acceso a becas.” 11 “- Profesor: Y pues por último como un pasatiempo. También es un hobby.” Se puede evidenciar la realimentación y precisión constante del profesor frente a los objetivos o finalidades por las cuales es importante el aprendizaje del inglés, lo que permite que los estudiantes hallen sentido a lo que aprenden.

Conocimiento de la Evaluación

En cuanto a la evaluación, se puede observar, a través de las unidades de registro, que el profesor le da importancia a la evaluación formativa. Las unidades que dan cuenta de ello: 45. “- Profesor: ... Entonces, dicen su profesión, un adjetivo de su personalidad y un adjetivo de su descripción física.” 48. “- Estudiante 2: I am a nurse, I am short, I am kind /kind/” 53. “- Profesor: ok. Entonces, ¿qué van a hacer? Ustedes van a hacer una pequeña presentación, muy pequeña, muy corta, sobre ustedes, ¿sí?” 54. “- Estudiante 2: I am “...”, My birthday / bɜːθdeɪ /, my birthday /bɜːθdeɪ / (autocorrección) is on January tenth. - Profesor: Very good.” 55. “- Estudiante 2: I am single, I am from Colombia, Colombia (risas) Tunja. - Profesor: También.” 56. “- Estudiante 1: Ok teacher. My name is “...”. But please, call me (seudónimo).” 57. “- Estudiante 1: I am from Bogotá, I was born on April 30. I am 28 years old. I am a Spanish teacher.” Adicionalmente, el docente demuestra tener un interés por la pronunciación y las habilidades de expresión, puesto que en su evaluación se concentra en las habilidades conversacionales (*speaking*), lo que establece la competencia que se espera desarrollar, es decir la competencia comunicativa (MEN, 2006).

Conocimiento de Estrategias Instruccionales para la Enseñanza

El profesor utiliza diferentes estrategias de enseñanza en la clase, encaminadas a que los estudiantes perciban la información a través de varios formatos, lo cual se puede evidenciar en las siguientes unidades de registro: 2. “- Profesor: Entonces, aquí en este momento voy a proyectar en el televisor (presentación de diapositivas de Power Point – Primera diapositiva, ¿Por qué es importante aprender inglés?)” 14. “- Profesor: “in English – verb to be”. Entonces, lo primero que me encuentre esta imagen (mostrando la diapositiva) yo, en inglés sería ...” 17. “- Profesor: (mostrando la imagen de una mujer) Luego continuamos

con “she is” Repeat after me! “she is” 18. “- Profesor: (mostrando la imagen de un hombre) aquí tenemos otro pronombre: “he” 52. “- Profesor: entonces tenemos aquí una actriz (diapositiva con la imagen e información de una actriz), entonces como hasta ahora nos sabemos presentar solamente nosotros, vamos a seguir como si fuese ella presentándose a sí misma.” Dichas unidades dan cuenta del uso de recursos tecnológicos mediados por TIC. Además, el profesor utiliza la pregunta cerrada como estrategia de enseñanza, evidenciado en las siguientes unidades de registro: 15. “- Profesor: “I”, muy bien. Cuando tú dices I am te estas refiriendo a yo soy o yo estoy, ¿sí?” 30. “- Profesor: ... entonces (refiriéndose al vocabulario de las profesiones) es mejor mirar nuestro contexto y a partir de nuestro contexto mirar qué necesitamos. ¿de acuerdo?” Y, finalmente, durante toda la clase el profesor demostró utilizar la modelación de la pronunciación correcta de las palabras trabajadas. Las siguientes unidades de análisis dan cuenta de dicha estrategia: 16. “- Profesor: Entonces tenemos dos partes: la de arriba (señalando “I”) “I”, repeat after me! “I”” 24. “- Profesor: ...Entonces nuestra primera profesión es “a nurse”. repeat after me! “a nurse”” 28. “- Profesor: a veces no entendemos por ejemplo la fonética, exacto, ustedes pueden colocar ahora con tantas aplicaciones que tienen los celulares, ustedes simplemente le dan la opción de escuchar y ahí les va a salir la pronunciación y uno sale de dudas.” 29. “- Profesor: ... repeat after me! “an engineer” (mostrando la imagen de un ingeniero)” 40. “- Profesor: ¿sí? Entonces van a repetir junto conmigo, y ya ahorita miramos el significado. The first one: Attractive” y por último la unidad 49. “- Profesor: kind - /kaɪnd/ - Todos: /kaɪnd/”

La Eficacia del Profesor

Al componente eficacia se le atribuyen las siguientes unidades de análisis: 3. “- Profesor... Entonces, ¿ustedes por qué creen que es importante aprender inglés?” 36. “- Profesor: Handsome es simpático, y good – looking es como lo que diríamos en español, pinta.” 38. “- Profesor: “poisoned”, muy bien. “Poisoned” envenenado.” 41. “- Profesor: (respondiendo a la pregunta sobre el significado de “polite”) Polite significa, elegante, formal, educado. Sí, todas esas cositas hacen referencia a polite.” 44. “- Estudiante 1: (refiriéndose al adjetivo “outgoing”) “out” creo que es fuera (hace gesto de fuera con la mano) - Profesor: pero, sí, tiene algo que ver. Es alguien que exterioriza, una persona ... - Estudiantes: ... extrovertida, “outgoing”” 47. “- Profesor: en inglés los adjetivos van primero.” 51. “- Profesor: aunque reina sería “queen”” Con base en las unidades de registro previamente mencionadas, el docente demuestra tener conocimiento y seguridad frente al

tema y el área específica que está desempeñado. Además, el docente demuestra su conocimiento sociolingüístico evidenciado en el uso contextualizado del léxico en inglés, demostrando así la importancia del conocimiento del área disciplinar, ya que, como lo menciona Grossman et al. (1989), este es importante para la enseñanza.

Conocimiento de la Comprensión de los Estudiantes

A partir de las unidades de registro: 20. “- *Estudiante 1: profè, una preguntica. Entonces para los que dice “she, he, it” ... ¿siempre van a ir con “is”?*” 21. “- *Estudiante 1 y 2: van a ir con “are” ¿cierto? (refiriéndose a “you, we, they”)*” 23. “- *Estudiante 1: es el que va diferente - Estudiante 2: es el de mi*” 26. “- *Estudiantes: ¿empieza con consonante?*” 32. “- *Estudiante 1: si, está piglet. It is piglet. (refiriéndose a la imagen de un cerdo pequeño)*” 34. “- *Profesor: ¿No han escuchado hablar de cute? - Estudiante 1: como de una marca “kiut”*” 35. “- *Estudiante 2: vea y ¿cuál es la diferencia entre ese good – looking y handsome?*” 37. “- *Estudiante 1: (refiriéndose a la imagen de un gato en mala condición física) ese se parece a ... (risas) está en, enfermo. O está envenado como una vez nos pasó con una gatica.*” 43. “- *Estudiante 2: eso / pə'laɪt/. (muestra cara de preocupación porque no pronunció bien la palabra) - Profesor: Don't worry, you are learning. Estás aprendiendo.*” 46. “- *Profesor: tranquila que cualquier cosa, ahorita, estoy precisamente para eso, para ayudarles a mirar ¿de acuerdo? Recuerden que están aprendiendo*” 50. “- *Estudiante 1: porque si no sería rey - Estudiante 2: sería reina (risas)*” Estas unidades demuestran una preocupación constante del profesor por la comprensión de los estudiantes, ya que, como se puede evidenciar, recurre a señalar que no hay necesidad de “preocuparse” en tanto que “están aprendiendo”, lo que evidencia también, por la frecuencia de aparición de unidades de registro de este componente, que el profesor se enfoca principalmente, como señala Park y Oliver (2008), en reconocer los obstáculos y dificultades en el aprendizaje del estudiante; y, por lo tanto, hace hincapié en aclarar los conceptos en términos de forma, contexto y pronunciación, lo que a groso modo contribuye a que los estudiantes despejen sus dudas sobre la temática específica y, a través de la realimentación constante, refuercen sus conocimientos y se sientan más seguros a la hora de expresarse en inglés.

6.6 Conocimiento del Currículo

El profesor demostró tener dominio de los conceptos y lineamientos curriculares de su área de formación, lo cual se puede contemplar a partir

de las siguientes unidades de análisis: 12. “- *Profesor: Bueno, entonces tenemos, Self– introduction, que significa en español, presentación personal. So, repeat after me! “Self– introduction”.*” 13. “- *Profesor: ... En primer lugar, yo sé que este es uno de los temas que ustedes más han trabajado inclusive en el colegio, y no lo dejaron de ver desde la primaria, pero es importante y es el ¿verbo...?*” y por último la unidad número 31. “- *Profesor: Entonces, in English, vamos a tratar a ver si recuerdan algo del vocabulario que antes usaban en el colegio.*” En dichas unidades, el profesor da cuenta de las temáticas que, por contexto y con base en su formación, los estudiantes ya deberían conocer según los parámetros nacionales.

Conclusiones

A partir del estudio de caso realizado, se ha podido explorar y analizar una práctica pedagógica de Inglés en clave de didáctica, específicamente del conocimiento didáctico del contenido Bolívar (2005), permitiendo afirmar que, en efecto, se evidenciaron los seis componentes del hexágono de Park y Oliver (2008), lo que ejemplifica el conocimiento que crea el profesor como un profesional versado en el área de conocimiento, en este caso, del Inglés como lengua extranjera; y en la forma en la que hace que los estudiantes hallen sentido a dicho contenido y se apropien de él.

Después de analizar los resultados, es evidente la importancia de la didáctica en la labor del docente de Inglés, puesto que brinda orientaciones metodológicas en razón de los diferentes componentes didácticos y sobre la forma en la que el docente asume su quehacer, con base en referentes teóricos que contribuyen a la resignificación de su práctica pedagógica.

Finalmente, los componentes del hexágono de Park y Oliver (2008) son elementos útiles en la práctica docente, puesto que es trascendental que los estudiantes vean en el profesor a un profesional capacitado que no solo domina conceptos específicos de un área de conocimiento, sino que también tiene la capacidad de hacer comprensibles dichos conceptos y a su vez trabajar en los obstáculos y dificultades en el proceso de aprendizaje.

Referencias

- Astolfi, J. P. (1998). *Conceptos clave en la didáctica de las disciplinas*. España: Díada Editora.
- Bardin, L. (1996). *Análisis de contenido*. Madrid: Akal ediciones.
- Bastidas, J. A. (2012). "Epistemología de la Didáctica de las Lenguas". XXVII Congreso Nacional y I Internacional de Lingüística, Literatura y Semiótica. (pp. 1 - 17). Tunja: UPTC.
- Bolívar, A. (2005). "Conocimiento Didáctico del Contenido y Didácticas Específicas". *Profesorado. Revista de currículum y formación del profesorado*, 1 - 39.
- Camilloni, A. R. d. 1., Cols, E., Basabe, L., Feeney, S., Delgadillo, M. C., & Alen, B. (2007). *El saber didáctico* (1ª d.). Buenos Aires: Paidós.
- Garduño, S. (2002). "Enfoques Metodológicos en la Investigación Educativa". *Investigación Administrativa*, 91.
- Grossman, P., Wilson, S., & Shulman, L. (1989). "Teachers of substance: Subject matter knowledge for teaching". *M.C. Reynolds (ed.): Knowledge Base for the Beginning Teacher*. Pergamon Press, Oxford, 23-36.
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista Lucio, M. d. (2014). *Metodología de la investigación*. México D.F.: Interamericana Editores, s.a. de c.v.
- Kumaravadivelu, B. (1994). "The postmethod condition: (E)merging strategies for second/foreign language teaching". *Tesol Quarterly*, 28(1), 27-48.
- Maati Beghadid, H. (2013). El enfoque comunicativo, una mejor guía para la práctica docente. *IV Taller «ELE e interculturalidad» del Instituto Cervantes de Orán* (pp. 112 - 120). Instituto Cervantes de Orán.
- Ministerio de Educación Nacional. Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés. *Formar en Lenguas Extranjeras: ¡el reto! Lo que necesitamos saber y saber hacer*. 2006. Disponible en: <file:///D:/USUARIO%20bamorantes/Desktop/Maestr%C3%ADa/Didacticas%20Especificas%20II/Estandares%20en%20ingl%C3%A9s%20I.pdf>

- Park, S., & Oliver, J. S. (2008). "Revisiting the Conceptualisation of Pedagogical Content Knowledge (PCK): PCK as a Conceptual Tool to Understand Teachers as Professionals". *Research in Science Education*, 261 - 284.
- Richards, Jack C. y Rodgers, Theodore S. (2003) *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas* (2.ª ed.). Editorial Edinumen S.L.
- Shulman, L. S. (1986). "Those Who Understand: Knowledge Growth in Teaching". *Educational Researcher*, 15(2), 4-14. <https://doi.org/https://doi.org/10.3102/0013189X015002004>
- Stake, R. E. (1999). *Investigación con estudio de casos*. Madrid: Morata.
- Vasco, C. E. (1989). "Algunas reflexiones sobre la Pedagogía y la Didáctica". Disponible en: <efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://cmapspublic2.ihmc.us/rid=1Q1K5K9MF-2DH10MN-2M4Y/pedagogiadidactica.pdf>
- Zambrano, A. (2005). *Didáctica, pedagogía y saber*. Bogotá: Editorial Magisterio.